

# optimum

## ***KRAJALNICA ELEKTRYCZNA RK-1600***



<b>PL</b>	Instrukcja obsługi .....	4
<b>UK</b>	Operating Instructions .....	8

# KARTA GWARANCYJNA

NR.....

Ważna wraz z dowodem zakupu  
Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego

**Nazwa sprzętu:** KRAJALNICA ELEKTRYCZNA RK-1600

**Typ, model:** RK-1600

**Nr fabryczny:** .....

**Data sprzedaży:** .....

**Rachunek nr:** .....

.....  
*pieczętka i podpis sprzedawcy*

## SERWIS ARCONET

ul. Grobelnego 4

05-300 MIŃSK MAZOWIECKI

tel. +48 22 100-59-65, INFOLINIA: 0 801-44-33-22

LISTA PUNKTÓW SERWISOWYCH: [www.arconet.pl](http://www.arconet.pl)

### Expo-service Sp. z o.o.

00-710 Warszawa, Al. Witosza 31, Polska

tel. +48 25 759 1881, fax +48 25 759 1885

[AGD@expo-service.com.pl](mailto:AGD@expo-service.com.pl)

[www.optimum.hoho.pl](http://www.optimum.hoho.pl)

### Adres do korespondencji:

Expo-service Sp. z o.o.

05-300 Mińsk Mazowiecki

ul. Grobelnego 4



## WARUNKI 24 MIESIĘCZNEJ GWARANCJI

1. Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za wady fizyczne przedmiotu w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży. Gwarancja dotyczy wyrobów zakupionych w Polsce i jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez wymienione w karcie gwarancyjnej zakłady serwisowe w terminach nie dłuższych niż 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do zakładu serwisowego (na podstawie prawidłowo wypełnionej przez punkt sprzedaży niniejszej karty gwarancyjnej). W wyjątkowych przypadkach termin ten może być wydłużony do 21 dni – jeżeli naprawa wymaga sprowadzenia części od producenta.
2. Reklamujący powinien dostarczyć sprzęt do punktu przyjęć najlepiej w oryginalnym opakowaniu fabrycznym lub innym odpowiednim do zabezpieczenia przed uszkodzeniami. Dotyczy to również wysyłki sprzętu. Jeżeli w pobliżu miejsca zamieszkania nie ma punktu przyjęć, reklamujący może wysłać pocztą sprzęt do naprawy w centralnym punkcie serwisowym w Mińsku Mazowieckim, na koszt gwaranta.
3. Zgłoszenie wady lub uszkodzenia sprzętu przyjmowane są przez punkty serwisowe.
4. Nabywcy przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy lub zwrot gotówki tylko w przypadku gdy:
  - w serwisie stwierdzono wadę fabryczną niemożliwą do usunięcia
  - w okresie gwarancji wystąpi konieczność dokonania 3 napraw, a sprzęt nadal wykazuje wady uniemożliwiające eksploatację zgodną z przeznaczeniem.
5. W przypadku wymiany sprzętu, okres gwarancji dla sprzętu liczy się od daty jego wymiany.
6. Pojęcie "naprawa" nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi (np. bieżąca konserwacja, odkamienianie), do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik we własnym zakresie.
7. Gwarancją nie są objęte:
  - a) elementy szkalne (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe do sieci, wtyki, gniazda, żarówki, noże, elementy eksploatacyjne (np. filtry, worki, misy, blendery, noże, tarki, wirówki, pokrywy, uchwyty noża),
  - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem działania przez Użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, wyładowania atmosferyczne, przedmioty obce, które dostały się do wnętrza sprzętu, korozja, pył, etc.),
  - c) uszkodzenia wynikłe wskutek:
    - samodzielnych napraw
    - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie
    - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania, braku dbałości o sprzęt albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich
  - d) celowe uszkodzenia sprzętu,
  - e) czynności konserwacyjne, wymiana części posiadających określoną żywotność (bezpieczniki, żarówki, etc.),
  - f) czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt np. zainstalowanie, sprawdzenie działania, etc.
8. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej powodują utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, nr fabrycznego, dołączonego dowodu zakupu, wpisania daty sprzedaży oraz czytelnej pieczętki sklepu jest nieważna.
9. Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, w przypadku innego użytkowania traci gwarancję.
10. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA:

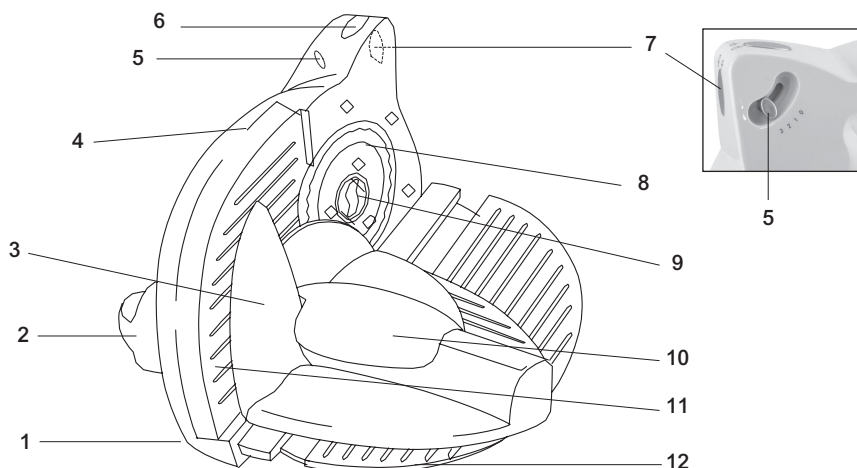
Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.

1. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
2. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.  
To urządzenie nie może być używane przez dzieci.
3. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
5. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia, również wtedy gdy uszkodzony jest przewód lub wtyczka, w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
6. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego. Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów niż zostało ono przeznaczone.
7. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie z jakiegokolwiek powodu. Nigdy nie wkładaj go do zmywarki. Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami
8. Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni. Nie stawiaj urządzenia w pobliżu kuchni elektrycznych i gazowych, palników, piekarników, itp.
9. Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
10. Urządzenie należy zawsze odłączyć od gniazdka zasilającego, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas, pozostawione bez nadzoru, przed montażem, demontażem i czyszczeniem.
11. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
12. Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz i zawsze umieszczaj je w suchym otoczeniu.
13. Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
14. Nigdy nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za przewód. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia i nie zginaj go.
15. Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
16. Urządzenia należy używać wyłącznie do krojenia artykułów spożywczych z wyjątkiem twardego pieczywa, mrożonek, potraw w foliach plastikowych lub aluminiowych, mięsa z kością, owoców z twardymi pestkami.

17. Urządzenie musi być używane z wykorzystaniem wózka i dociskacza, chyba że jest to niemożliwe z uwagi na wielkość lub kształt produktu.
18. Konieczne jest zachowanie środków ostrożności przy manipulacji z ostrzem tnącym.
19. Wyłącz urządzenie przed zmianą wyposażenia lub przed zbliżeniem do części będących w ruchu podczas użytkowania.
20. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego. Maksymalny czas pracy ciągłej urządzenia wynosi 3 minuty.
21. Podczas czyszczenia należy zachować maksymalną ostrożność, aby nie doszło do zranienia ostrzem.
22. Bezwzględnie konieczne jest utrzymywanie urządzenia w czystości przez cały czas, ponieważ ma on bezpośredni kontakt z żywnością. Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
23. Przed każdym użyciem upewnij się, że nóż krajalnicy jest należycie przymocowany do urządzenia.
24. Nigdy nie dotykaj ostrza, gdy urządzenie jest używane. Co więcej, nigdy nie próbuj w żaden sposób zatrzymać ruchu ostrza.
25. Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
26. **OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!

Model	Zakres napięcia, częstotliwość	Moc	Prędkości	Czas odpoczynku
RK-1600	220-240 V~, 50/60 Hz	150 W	1 ~ 3	KB: 3min

#### OPIS URZĄDZENIA



1. Obudowa krajalnicy
2. Pokrętko regulacji grubości krojenia
3. Wózek krajalnicy
4. Płyta regulująca grubość plastrów
5. Regulator prędkości obrotowej
6. Włącznik krajalnicy
7. Blokada bezpieczeństwa
8. Tarcza tnąca
9. Pokrętko montażu tarczy tnącej
10. Dociskacz
11. Płyta pozycjonująca
12. Podstawa krajalnicy

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wypakuj urządzenie z kartonu, usuń wszelkie nalepki, torebki foliowe, wypełniacze oraz blokady transportowe. Wyczyść urządzenie wg wskazówek zawartych w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.
- Sprawdź czy parametry Twojej sieci zasilającej odpowiadają danym na tabliczce znamionowej krajalnicy.

### OBSŁUGA KRAJALNICY ELEKTRYCZNEJ

- Prawidłowo przygotowaną do użycia krajalnicę ustaw na twardej, suchej, stabilnej, równej i poziomej powierzchni. Dla swobody ruchów zapewnij sobie dostateczną ilość wolnej przestrzeni wokół urządzenia.
- Rozłóż podstawę krajalnicy (12) i umieść na niej wózek krajalnicy (3). Zwróć uwagę aby wypustki w dolnej części wózka (3) zajęły swoje miejsca w podstawie krajalnicy – zagwarantuje to swobodne przesuwanie wózka w podstawie. Na wózku zamontuj dociskacz produktów (10).
- Wybierz grubość krojenia, obracając pokrętko regulacyjne (2).
- Podłącz urządzenie. Krajalnica jest teraz gotowa do użycia.
- Żywność do krojenia umieść na ruchomym wózku pomiędzy ostrzem tarczy tnącej a dociskaczem.
- Lewą ręką naciśnij jednocześnie przycisk Wł. / Wyl. i blokadę bezpieczeństwa (7). Ostrze zacznie się obracać. Ze względów bezpieczeństwa urządzenie działa tylko po naciśnięciu obu przycisków.
- Wózkiem krajalnicy wykonuj kolejno ruchy do przodu i tyłu krajalnicy jednocześnie dociskając żywność do noża dociskaczem.
- W celu uniknięcia przyklejania żywności do krajalnicy zwilż tarczę tnącą wilgotną ściereczką – ułatwi to także krojenie żywności.

### • UWAGA! Zawsze używaj dociskacza przy krojeniu małych kawałków żywności.

- Urządzenia należy używać wyłącznie do krojenia artykułów spożywczych z wyjątkiem twardego pieczywa, mrożonek, potraw w foliach plastikowych lub aluminiowych, mięsa z kością, owoców z twardymi pestkami.
- Za pomocą regulatora prędkości obrotowej (5) wybierz odpowiednią prędkość tarczy tnącej: – „0” – krajalnica

wylączona – „1” – mała prędkość – „2” – średnia prędkość – „3” – duża prędkość. Przy wyborze prędkości tarczy tnącej kieruj się zasadą, że czym twardsza żywność przewidziana do krojenia, tym większa prędkość tarczy tnącej.

- Dla prędkości 1 ~ 3 ciągły czas pracy musi być krótszy niż 3 minuty.
- Wylącz krajalnicę poprzez zwolnienie obydwu przycisków. Po zakończeniu używania odłącz krajalnicę od gniazdka sieciowego.

**UWAGA!** Jeśli potrawy przywierają do noża, przerwij krojenie i oczyść nóż plastikową łopatką.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego przed rozpoczęciem czyszczenia.

Po każdym użyciu usuń z krajalnicy ewentualne resztki potraw. Części, które kontaktują się z jedzeniem można czyścić miękką zwilżoną szmatką lub ręcznikiem papierowym. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach, jak też myć w zmywarkach do naczyń.

Nie wolno wycierać żadnymi ostrymi, mogącymi porysować powierzchnię szmatkami. Nie używaj żrących detergentów ani środków ściernych.

Ostrze noża można zdjąć w celu łatwiejszego czyszczenia, obracając pokrętko blokujące. Nóż, wózek i dociskacz można myć ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń. Uwaga: ostrze jest bardzo ostre. Po wyczyszczeniu ostrza obróć pokrętko w lewo, aby je zablokować.

Przed schowaniem dokładnie wysusz wszystkie części.



## OSTRZEŻENIA

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować uszkodzenie silnika. Sprawdź na tabliczce znamionowej maksymalny czas ciągłego użytkowania (KB/MAX. 3 minuty, gdzie 3 to maksymalny czas użytkowania). Przerwy powinny trwać co najmniej 3 minuty.

### EKOLOGIA – OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol „przekreślonego pojemnika na śmieci” umieszczony na sprzęcie elektrycznym lub opakowaniu wskazuje na to, że urządzenie nie może być traktowane jako ogólny odpad domowy i nie powinno być wyrzucane do przeznaczonych do tego celu pojemników.



**Niepotrzebne lub zużyte urządzenie elektryczne** powinno być dostarczone do specjalnie wyznaczonych do tego celu punktów zbiorczych, zorganizowanych przez lokalną administrację publiczną, przewidzianych do zdawania elektrycznego sprzętu podlegającego utylizacji.

W ten sposób każde gospodarstwo domowe przyczynia się do zmniejszenia ewentualnych negatywnych skutków wpływających na środowisko naturalne oraz pozwala odzyskać materiały z których składa się produkt.

Waga: 2,30kg

## **IMPORTANT SAFEGUARD**

1. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.  
This appliance shall not be used by children.
3. Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
4. From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage.
5. Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
6. Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
7. Never use the appliance near hot surfaces.
8. Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician.
9. Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply.
10. All repairs should be made by a competent qualified electrician.
11. Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
12. Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
13. Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way.
14. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
15. Make sure the appliance is set on a flat surface.
16. Unplug the appliance when not in use.
17. Only use this slicer for cooking applications. Only cut articles such as cheese, meat, bread and preparations. Never cut frozen food with this slicer.
18. Never cut food only by using your hands, always use the slide and its food guide unless it is impossible because of the size of the article. Make sure never to touch the knife.
19. This kind of appliance cannot function continuously; it is not a professional type of appliance. It is necessary to make temporary stops.
20. The blade of the appliance is extremely sharp, always be careful when cleaning the appliance.
21. It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times as it comes into direct contact with food.

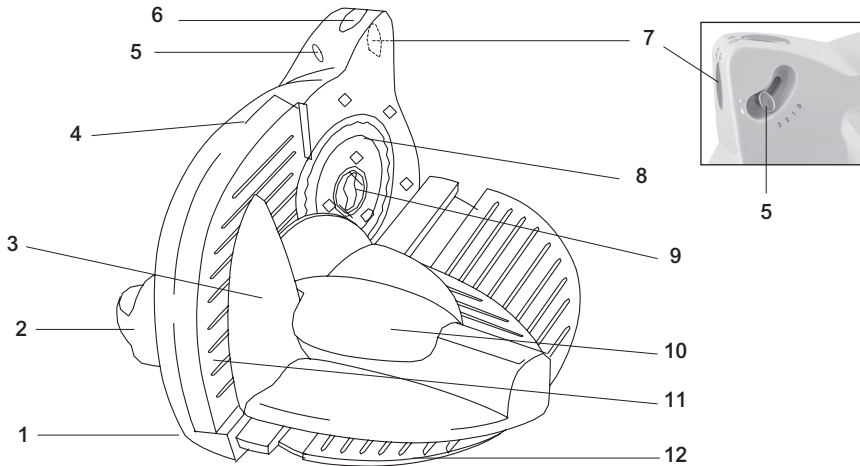


22. Make sure the appliance is unplugged when disassembling it before cleaning.
23. Never touch the blade when the appliance is in use. Furthermore, never try to stop the movement of the blade in any way whatsoever.
24. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
25. **CAUTION!** This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

**SPECIFICATION**

Model	Rated Input	Rated Power	Speeds	Rest Time
RK-1600	220-240 V~, 50/60 Hz	150 W	1 ~ 3	KB: 3min

**INSTRUCTION**



**PARTS IDENTIFICATION**

1. Main Body
2. Adjusting Knob
3. Food Tray
4. Slice Thickness Gauge
5. Speed Control
6. On/Off Button
7. Safety Button
8. Blade Assembly
9. Blade-locking Knob
10. Food Pusher
11. Thickness Guide
12. Platform

- Put the sliding feed table in a vertical position in order to mount it correctly on the support.
- Add the piece holder.
- Select the slicing thickness by turning the adjusting knob.
- Plug in the appliance. The slicer is now ready for use.
- Lay the food to be sliced between the blade and the piece holder.
- Push simultaneously the on/off button and the safety lock with your left hand. The blade will start rotating. For safety reasons, the appliance only works if both buttons are pushed.
- Push the sliding feed table with your right hand to bring the food to the blade.
- To avoid food sticking to the appliance, you can moisten the blade with a wet towel beforehand. This also allows you to slice more easily.
- Always use the piece holder when slicing small parts.

**OPERATION GUIDELINES**

- Clean all parts of the appliance before the first uses.
- Assemble the thumb guard and the sliding feed table.

- Do not slice meat with bones, food with large seeds, rolled roast without removing the string, wrappers (i.e. aluminum foil), frozen food or any hard, inedible food parts.
- Connect the mains lead to a properly installed 220-240V, 50/60Hz safety power socket.
- When operating in levels 1 or 2 snap the selector into the desired position:
  - Level 1 = low speed
  - Level 2 = medium speed
  - Level 3 = high speed
- For 1-3 Speed, continuously operate time must be less than 3 minutes.
- In order to switch off the machine, please affranchise the Safety button.
- All loose parts can be cleaned in soapy water.
- Please wipe the motor block only with a slightly damp cloth. Please do not use caustic detergents or abrasives.
- Please reassemble the parts again in reverse order.
- Before use, all parts must be screwed together tightly and securely.
- This appliance must be used with the sliding feed table and the piece holder in position unless this is not possible due to the size or shape of the food.

#### CLEANING

- Before cleaning, always unplug the appliance.
- Wipe the inside and outside of the appliance with a paper towel or a soft cloth. It should not be washed in a dishwasher.
- Do not clean the inside or outside with any abrasive scouring pad or steel wool as this will damage the finish.
- Do not immerse in water or any other liquid.
- The blade can be taken off by turning the blade-locking knob.

**CAUTION:** the blade is very sharp. After having cleaned the blade, turn the knob anti-clockwise to lock the blade.

- Dry all parts well before storage.

## WARNING

### Any other servicing should be performed by an authorized service representative

- This appliance is not for professional use. You should follow the requested breaks. Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor. Please refer to the rating label for the maximum continuous usage timer (KB/MAX. 3 minutes where 3 is maximum usage time). The breaks should last at least 3 minutes.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## ECOLOGY - ENVIRONMENT PROTECTION

### Disposal of old electric appliances

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.



Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Weight: 2.30kg 